

# Руководство





# Содержание Руководства

Ниже приводится содержание Справочника пользователя со ссылками на страницы:

- Порядок установки BeoVision 1, 4
- Подключение кабелей ТВ, 5
- Подключение видеокассетного магнитофона, 6
- Подключение декодера, 7
- Подключение устройства set-top box, 8
- Подключение DVD 1, 9
- Использование аудиосистемы с BeoVision 1, 10
- Распределение звука и изображения с помощью системы BeoLink, 12
- Установка BeoVision 1 в сопряженной комнате, 14
  
- Первая настройка BeoVision 1, 16
- Регистрация дополнительных устройств, 18
- Корректировка настроенных каналов ТВ, 20
- Перенастройка или добавление новых каналов, 24
  
- Параметры положения ТВ, 26
- Выбор языка меню, 27
- Регулировка параметров звука, 28
- Регулировка формата изображения, 30
- Установка времени и даты, 31
- Автоматическое включение и выключение BeoVision 1, 32
  
- Система PIN-кодов, 34
  
- Уход за BeoVision 1, 36
- Панель локального управления и панель разъемов, 37
- Панель разъемов на задней стороне, 38
  
- Если Вы пользуетесь видеокассетным магнитофоном BeoCord V 8000..., 40
- Если Вы пользуетесь модулем Set-top Box Controller..., 44
- Для Вашей информации..., 48

## Ваш ключ к применению

### BeoVision 1

- 4 Порядок пользования пультом дистанционного управления Beo4
- 5 Порядок пользования меню
- 5 Порядок пользования экранным дисплеем

## Просмотр телевидения

- 6 Последовательный просмотр настроенных каналов
- 6 Просмотр списка всех каналов
- 7 Регулировка формата изображения
- 7 Поворот BeoVision 1 влево или вправо

## Регулировка звука

- 8 Регулировка громкости или отключение звука
- 8 Изменение типа и языка звукового сопровождения
- 9 Регулировка баланса и выбор комбинации акустических колонок

## Просмотр информации

### телетекста

- 10 Управление телетекстом
- 11 Составление или удаление МЕМО-страниц
- 11 Применение МЕМО-страниц

## Использование групп каналов

- 12 Выбор каналов в группе
- 12 Составление групп
- 13 Перенос каналов в группе

# Ваш ключ к применению BeoVision 1

## Порядок пользования пультом дистанционного управления Beo4

Ознакомьтесь с основными принципами применения дистанционного пульта Beo4 и опробуйте их. Функциональное назначение каждой кнопки раскрывается ниже.

\*См. инструкции о порядке добавления дополнительных функций в рабочий список функций Beo4 в Руководстве для пользователя пульта Beo4.

Включение каналов ТВ

Включите подсоединеный источник и BeoVision 1 для просмотра каналов устройства set-top box, видеозаписей или DVD

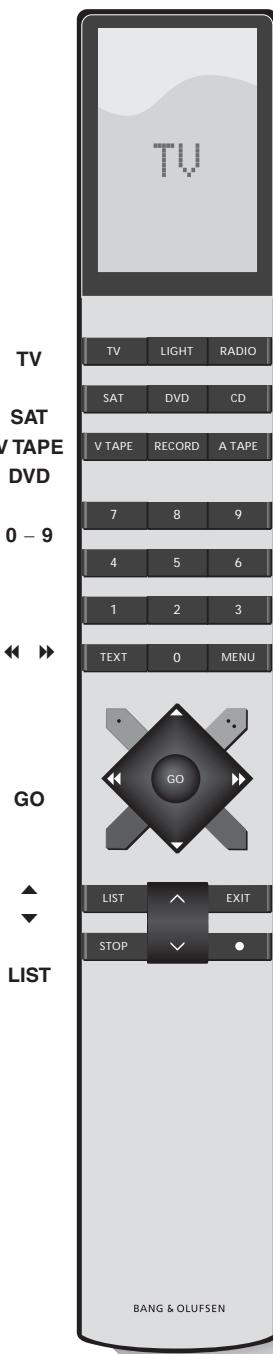
Используйте цифровые кнопки для выбора каналов, страниц телетекста, сегментов и фильмов DVD и треков CD

Ввод информации в экранных меню. Нажмите << или >> при включенном телевизоре, например, для выбора составленной Вами группы каналов

Нажмите GO для выбора нужной опции на дисплее

Нажмите для перехода вверх/вниз по списку каналов или позиций меню

Вызов на дисплей Beo4 дополнительных функций, напр., FORMAT\*



TV

SAT

V TAPE

DVD

0 – 9

<< >>

GO

LIST

TV

FORMAT

MENU

TEXT

^

<<

EXIT

▼

•

На дисплее Beo4 указывается выбранный Вами источник или дополнительные функции, вызываемые при нажатии кнопки LIST

Нажмите MENU для вызова главного меню настройки SETUP. Если Вы выбрали устройство set-top box (STB) в качестве активного устройства, нажатие MENU вызывает на дисплей меню устройства Set-top Box Controller. Нажмите MENU еще раз для вызова главного меню настройки SETUP

Нажмите для вызова телетекста

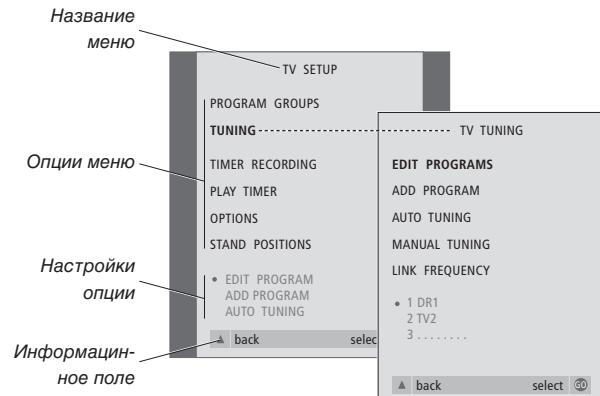
Регулировка громкости – при нажатии в центре звук отключается

Выход из экранных меню

Переключение BeoVision 1 в режим готовности

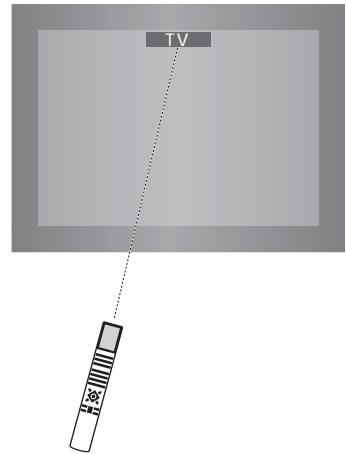
## Порядок пользования меню

Меню, отображаемые на экране BeoVision 1, предоставляют Вам возможность выбора целого ряда различных опций. При входе в систему меню первым на экране отображается меню SETUP.



## Экранный дисплей

На экранном дисплее отображается информация о выбранном Вами устройстве и т.д.



**TV** Нажмите для включения ТВ

**MENU** Нажмите для вызова меню  
TV SETUP

▲, ▼ Нажмите для перемещения  
между различными опциями  
меню

◀, ▶ Нажмите для показа  
различных значений

**GO** Нажмите для вызова меню  
или сохранения выбранного  
Вами значения

**EXIT** Нажмите для выхода из  
системы меню

# Просмотр телевидения

Вы можете найти настроенный в BeoVision 1 канал ТВ четырьмя различными способами...

- Путем последовательного просмотра всех настроенных каналов;
- Путем использования цифровых кнопок для введения номера требуемого канала;
- Путем вызова списка всех настроенных каналов;
- Путем выбора группы каналов. См. дополнительные инструкции в разделе *Использование групп каналов.*

Во время просмотра телевидения Вы также можете регулировать формат изображения и поворачивать BeoVision влево или вправо.

## Последовательный просмотр настроенных каналов

Для начала просмотра телевидения нажмите кнопку TV на пульте дистанционного управления Beo4. Телевизор автоматически включает канал, который Вы смотрели в последний раз.

**TV** Нажмите TV для включения BeoVision 1

**▲** Нажмите ▲ или ▼ для последовательного просмотра имеющихся каналов ТВ  
**▼**

**1 – 9** Используйте цифровые кнопки 1 – 9 для введения номера требуемого канала ТВ

**SAT** Нажмите кнопку включения другого устройства, например, SAT для включения каналов устройства set-top box

*Нажатие кнопки 0 позволяет переключаться между текущим и предыдущим каналом ТВ.*

## Просмотр списка каналов

Выберите устройство, например, TV и, удерживая кнопку GO на пульте дистанционного управления Beo4 в нажатом положении, вызовите на экран полный список имеющихся каналов ТВ. Вы также можете вызвать список каналов групп.

**TV** Нажмите для включения ТВ  
**BBC**

**GO** Нажмите и удерживайте для вызова списка каналов ТВ

**▲** Просмотрите имеющиеся настроенные каналы, перемещаясь вверх и вниз по списку  
**▼**

**GO** Нажмите для включения выбранного канала или...

**0 – 9** введите номер требуемого канала с помощью цифровых кнопок

*Вызов списка каналов определенной группы...*

**TV** Нажмите для включения ТВ  
**BBC**

**◀ ▶** Несколько раз нажмите **◀** или **▶** для переключения между Вашими группами  
**MY GROUP**

**GO** Нажмите для вызова выбранной группы

**GO** Нажмите и удерживайте для вызова списка каналов данной группы

**◀ ▶** Нажмите **◀** или **▶** для просмотра списков каналов других групп

**ВНИМАНИЕ!** Инструкции о порядке настройки каналов ТВ приводятся в отдельном Справочнике для пользователя. Каналы устройства set-top box могут приниматься, если Ваш BeoVision 1 оборудован встроенным устройством Set-top Box Controller, и устройство set-top box подключено к телевизору.

## Регулировка формата изображения

Выбранный Вами формат изображения соответствующим образом изменяется на экране – или на широкоформатное изображение формата 16:9, или на изображение стандартного формата 4:3.

Выбранный формат изображения не сохраняется – при переключении на другой канал или при выключении BeoVision 1 восстанавливается стандартный формат изображения 4:3.



*Список каналов ТВ вызван на экран. Он информирует Вас о всех имеющихся каналах ТВ.*

## Поворот BeoVision 1 влево или вправо

Если Ваш BeoVision 1 оснащен подставкой с электроприводом, Вы можете поворачивать его влево или вправо по команде с пульта Beo4. Вы можете также поворачивать BeoVision 1 вручную.

**LIST** Нажмите несколько раз до появления FORMAT на дисплее Beo4

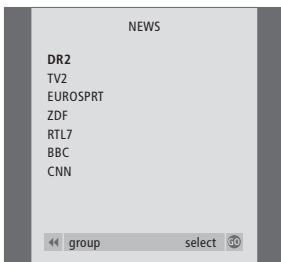
**FORMAT** 1 – 2 Нажмите 1 или 2 для выбора формата изображения: FORMAT 1 для стандартного формата 4:3, или FORMAT 2 для широкоэкранного формата 16:9

**LIST** Нажмите несколько раз до появления STAND на дисплее Beo4

**STAND** **◀ ▶** Нажмите для поворота BeoVision 1 влево или вправо или

**1 – 9** используйте цифровые кнопки для выбора заранее определенного положения; 1 соответствует крайнему левому положению, 9 соответствует крайнему правому положению

См. раздел *Параметры положения ТВ*, в котором приводится более подробная информация о порядке программирования положений для просмотра BeoVision 1.



*Списки групп... Каналы ТВ, включенные в отдельные группы, также указываются в общих списках всех настроенных каналов ТВ.*

# Регулировка звука

Вы можете выполнить несколько регулировок звука Вашего BeoVision 1.

Вы в любой момент можете отрегулировать громкость или полностью выключить звук.

Если программы транслируются с несколькими типами звукового сопровождения или на нескольких языках, Вы можете выбрать нужную Вам опцию.

Если к Вашему BeoVision 1 подсоединенны акустические колонки, Вы можете по желанию выбрать предпочтаемую Вами комбинацию акустических колонок.

После включения BeoVision 1 или одного из подключенных к нему устройств, подсоединенные Вами акустические колонки могут включаться или выключаться в зависимости от предпочтаемого Вами типа звукового сопровождения для включенного устройства.

## Регулировка или отключение звука

Во время просмотра телевидения Вы можете в любое время отрегулировать громкость звука или полностью выключить звук.

**VOL 26**

Нажмите  $\wedge$  или  $\vee$  для повышения или понижения уровня громкости

**MUTE**

Нажмите в центре кнопки  $\wedge$  и  $\vee$  для выключения звука

Нажмите  $\wedge$  или  $\vee$  еще раз для восстановления звука

## Изменение типа или языка звукового сопровождения

Если программы транслируются с несколькими типами звукового сопровождения или на нескольких языках, Вы можете сохранить предпочтаемый тип звукового сопровождения во время настройки Ваших телевизионных каналов. При этом Вы также можете выбрать тип звукового сопровождения или язык во время просмотра телевизионного канала.

**LIST**

Нажмите несколько раз до появления SOUND\* на дисплее Beo4

**GO MONO**

Нажмите GO для проверки текущего типа звукового сопровождения на экране

**GO STEREO**

Нажмите GO несколько раз для переключения типа звукового сопровождения или языка многоязычного канала

**EXIT**

Нажмите для выхода из функции SOUND

\*Для вызова функции SOUND на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить ее в рабочий список функций Beo4. Более подробную информацию см. в Руководстве для пользователя пульта Beo4.

**ВНИМАНИЕ!** См. раздел *Панель разъемов на задней стороне* в отдельном Справочнике для пользователя, где приводится более подробная информация о порядке подсоединения акустических колонок, а также Руководство, прилагаемое к модулю объемного звучания, где приводится более подробная информация о схеме объемного звучания.

## **Регулировка баланса и выбор комбинации акустических колонок**

После подключения акустических колонок к BeoVision 1. Вы можете в любое время отрегулировать баланс и выбрать комбинацию акустических колонок.

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления опции SPEAKER на дисплее Beo4
<b>SPEAKER</b>	
<b>§ t</b>	Нажмите для смещения баланса между левыми и правыми акустическими колонками
<b>1 – 3</b>	Нажмите для выбора комбинации акустических колонок
<b>EXIT</b>	Нажмите для выхода из функции SPEAKER

### **Комбинации акустических колонок**

#### **SPEAKER 1**

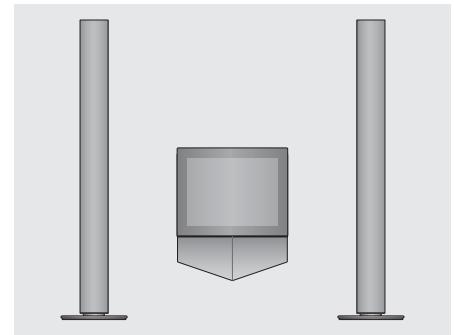
Звук только через громкоговорители телевизора. Для передач с диалоговой речью, например, теленовостей.

#### **SPEAKER 2**

Стереозвук через две внешние акустические колонки переднего расположения. Низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 активирован. Для музыкальных компакт-дисков.

#### **SPEAKER 3**

Активированы громкоговорители телевизора, внешние акустические колонки переднего расположения и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Для программ ТВ в стереовещании.



См. раздел *Регулировка параметров звука* в отдельном Справочнике для пользователя, где приводится более подробная информация о порядке предварительной настройки комбинаций акустических колонок.

# Просмотр информации телетекста

Телетекст предлагает Вам обилие информации. BeoVision 1 поможет Вам быстро найти ее.

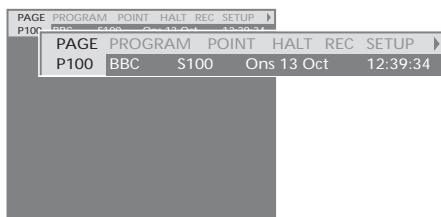
Кнопки направления на Beo4, шкала меню в верхней части экрана и высвечивающийся курсор помогут Вам за одну операцию перейти к нужной странице. Открыв страницу, Вы сможете приостановить смену подстраниц для удобства просмотра текста.

BeoVision 1 может сохранять в памяти Ваши избранные страницы, вызвать предыдущую страницу или скрытые сообщения или помочь Вам переключиться на телетекст другого канала.

С помощью функции SETUP Вы можете сохранить до 9 страниц из каждой системы телетекста в виде МЕМО-страниц. Сохраните страницу с субтитрами телетекста как МЕМО-страницу номер 9, и субтитры телетекста будут появляться автоматически при просмотре данного канала.

## Управление телетекстом

Управление страницами телетекста осуществляется с помощью шкалы меню в верхней части страницы телетекста.



Нажмите TEXT для вызова телетекста и EXIT для выхода из телетекста.

Если Вы нажмете EXIT и выйдите из телетекста до открытия затребованной страницы, в момент обнаружения данной страницы на дисплее появится сообщение TEXT. Нажмите GO для просмотра данной страницы. Обращаем Ваше внимание на то, что подобное оповещение не будет показано на дисплее, если Вы выйдите из системы телетекста путем выбора нового устройства, например, V.TAPE.

### Для перехода на новую страницу...

- > Введите номер требуемой страницы или...
- > нажмите << для перемещения высвеченного курсора на PAGE.
- > Нажмите ▲ или ▼ для передвижения между страницами; для ускоренного передвижения удерживайте их в нажатом состоянии.
- > Нажмите GO для просмотра страниц индекса (100, 200, 300 и т.д.).

### Для перехода с помощью видимых ссылок страницы...

- > Нажмите ► для переноса курсора шкалы на POINT.
- > Нажмите GO или ▼ для расположения курсора на странице.
- > С помощью кнопок направления переведите курсор на ссылку страницы и затем нажмите GO.

### Для перехода на предыдущую страницу...

- > При переходе на другую страницу с помощью POINT, опция POINT на шкале меню изменится на RETURN.
- > Находясь на новой странице, нажмите GO для возврата на предыдущую страницу.

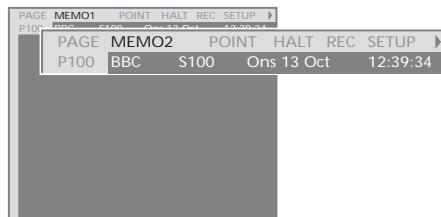
*RETURN переведет Вас только на одну страницу назад. Возврат на другие ранее просмотренные страницы осуществляется с помощью функций PAGE или MEMO.*

### Для переключения на другую систему телетекста...

- > Нажмите ► для переноса высвеченного курсора на PROGRAM.
- Если Вами составлены МЕМО-страницы, при включении телетекста высветится МЕМО. Нажмите ▲ или ▼ при высвеченной МЕМО для поиска PROGRAM.
- > Нажмите GO для вызова списка каналов.
- > Нажмите ▲ или ▼ для обнаружения нужного канала.
- > Нажмите GO для переключения на другую систему телетекста.

## Сохранение или удаление МЕМО-страниц

Наиболее часто просматриваемые страницы телетекста могут сохраняться как МЕМО-страницы для упрощения их вызова в системе телетекста. Вы можете сохранить 9 любимых МЕМО-страниц.



### Для останова автоматически меняющихся подстраниц...

- > Нажмите STOP для останова автоматически меняющихся подстраниц или...
- > переведите курсор шкалы на HALT и нажмите GO. HALT будет заменен номером из четырех цифр.
- > С помощью ▼ и ▲ перейдите на нужную подстраницу, или введите ее номер с помощью цифровых кнопок.
- > Нажмите GO для обратного перехода к автоматической смене подстраниц.

### Для вызова скрытых сообщений и т.п....

- > Переведите курсор шкалы на ►.
- > Нажмите GO для переключения SETUP на REVEAL.
- > Еще раз нажмите GO для показа скрытого текста на текущей странице.

### Для сохранения МЕМО-страницы...

- > Найдите часто просматриваемую страницу.
- > Нажмите ◀ или ▶ для перемещения курсора по шкале меню на SETUP и затем нажмите GO. 9 свободных позиций МЕМО показаны под номерами. Первая позиция высвеченa.
- > Нажмите GO для сохранения текущей страницы. Курсор переходит на следующую свободную позицию МЕМО.
- > Выберите следующую страницу телетекста, которую Вы желаете сохранить, с помощью цифровых кнопок на пульте Beo4.
- > Повторите действия для сохранения других страниц.
- > Для выхода из функции настройки МЕМО, нажмите ◀ или ▶ для перевода курсора на BACK и затем нажмите GO.

*Если Вы хотите, чтобы имеющиеся субтитры телетекста автоматически появлялись на экране при включении определенного канала, сохраните страницу с субтитрами телетекста как МЕМО-страницу 9.*

### Для удаления МЕМО-страницы...

- > Нажмите ◀ или ▶ для перевода курсора на SETUP и затем нажмите GO.
- > Переведите курсор на МЕМО-страницу, которую Вы желаете удалить, и затем нажмите желтую кнопку.
- > Еще раз нажмите желтую кнопку для подтверждения.

## Применение МЕМО-страниц

После сохранения МЕМО-страниц, Вы сможете напрямую переходить из одной в другую.

### Для просмотра страниц МЕМО...

- > Нажмите TEXT для вызова телетекста.
- > Нажмите ▲ или ▾ для перехода между МЕМО-страницами.
- > Нажмите EXIT для выхода из телетекста.

# Использование групп каналов

Если Вами сохранено много каналов, и Вы желаете быстро найти избранные каналы без необходимости просмотра каждый раз всего списка, Вы можете сохранить их в группе. После этого Вам уже не придется каждый раз переключаться через каналы, которыми Вы никогда не пользуетесь.

Назовите группы по именам тех, кто смотрит включенные в них каналы, например, "Папа" или "Мария" – или в соответствии с тематическим содержанием включенных в них каналов, например, "Новости" или "Спорт".

После выбора ранее составленной Вами отдельной группы, Вы можете последовательно просматривать только те каналы ТВ или STB\*, которые включены в данную группу. Для просмотра других каналов вызовите другую группу, а для просмотра всех настроенных каналов ТВ перейдите из GROUPS в TV.

## Выбор каналов в группе

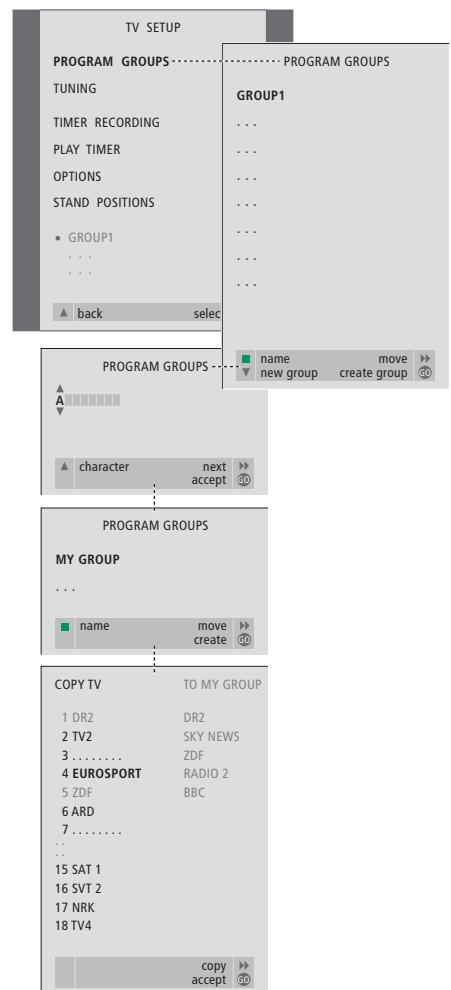
Вы можете получить доступ к Вашим группам путем включения режима работы с группами. С помощью кнопок направления выберите требуемую группу и просмотрите список каналов, включенных в данную группу.

- |   |   |
|---|---|
| <b>TV</b><br><b>◀ ▶</b><br><b>MY GROUP</b>            | Нажмите для включения ТВ  |
| <b>GO</b><br><b>NEWS</b>                              | Перейдите влево или вправо до появления на дисплее опции GROUPS   |
| <b>▲<br/>▼<br/>1 – 9</b><br><b>TV 2</b><br><b>BBC</b> | После обнаружения требуемой группы подтвердите Ваш выбор нажатием кнопки GO   |
| <b>◀ ▶</b><br><b>SPORT</b><br><b>GO</b>               | Перейдите вверх или вниз по списку каналов в данной группе или введите номер нужного канала с помощью цифровых кнопок |

Для просмотра списка каналов в текущей группе нажмите кнопку GO, удерживая ее в нажатом положении, в режиме работы с группами.

## Составление групп

BeoVision 1 позволяет составлять до 8 различных групп каналов, сгруппированных по имени пользователя или по типу каналов. Каждая группа может содержать до 18 каналов. "Копии" одного и того же канала могут включаться в различные группы.

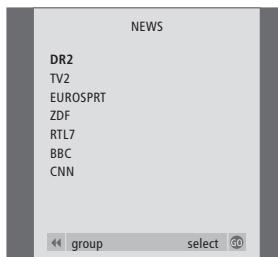


\*ВНИМАНИЕ! Для приема каналов кодированного вещания (STB), Ваш BeoVision 1 должен быть оборудован встроенным модулем Set-top Box Controller, при этом устройство set-top box должно быть подключено к телевизору.

## Перенос каналов в группе

Вы можете изменять очередьность каналов в списке каналов группы и удалять каналы в группе.

- > Нажмите **TV** для включения телевизора.
- > Нажмите **MENU** для вызова меню **TV SETUP**; опция **PROGRAM GROUPS** высвечивается на дисплее.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **PROGRAM GROUPS**.
- > Нажмите **▼** для переноса курсора на пустую группу и затем нажмите зеленую кнопку для включения функции присвоения названия новой группе.
- > Нажмите **▲** или **▼** для выбора знаков и **◀◀** или **▶▶** для перехода к следующей или предыдущей позиции знака.
- > Нажмите **GO** для сохранения названия, и еще раз нажмите **GO** для копирования каналов в новую группу.
- > С помощью **▲** или **▼** выберите канал, который Вы желаете скопировать в новую группу.
- > Нажмите **▶▶** для копирования канала ТВ в Вашу группу.
- > Нажмите **GO** для сохранения Вашей группы.
- > Нажмите **▲** для возврата к предыдущим меню или нажмите **EXIT** для прямого выхода из экранных меню.



**ВНИМАНИЕ!** Каналы set-top box не могут быть объединены с каналами ТВ в одной и той же группе. Дополнительная информация о составлении групп каналов STB приведена в разделе *Если Вы пользуетесь модулем Set-top box Controller* отдельного Справочника для пользователя.

- > Нажмите **TV** для включения телевизора.
- > Нажмите кнопку **MENU** для вызова меню **TV SETUP**. **PROGRAM GROUPS** высвечивается на экране.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **PROGRAM GROUPS**.
- > Нажмите **▼** для высвечивания группы и затем нажмите **GO** для ее выбора.
- > Нажмите **▼** для высвечивания канала, который Вы желаете перенести или удалить.
- > Нажмите **▶▶** для вынесения канала из списка и затем нажмите **▲** или **▼** для переноса его на новую позицию.
- > Нажмите **◀◀** для переноса канала назад в список или нажмите желтую кнопку для его удаления. При удалении канала из списка число оставшихся в группе каналов сокращается.
- > Если канал занял место другого канала, перенесите этот канал на новую позицию.
- > После окончания переноса или удаления каналов в группе нажмите **GO** для сохранения данной группы.
- > Нажмите **▲** для возврата к предыдущим меню или нажмите **EXIT** для прямого выхода из экранных меню.

Технические данные, функции и порядок их  
использования могут быть изменены без  
предварительного уведомления.



